

# SAN JUAN PEDRO 2024

Argazkiak: Fernando Moreno • Diseinua: GK



## SAN JUAN

Ekainak 23 Domingo de junio



Txupinazoa San Joan Plazan trikitilariak lagunduta.	16:45	Chupinazoa en la Plaza San Juan amenizado por trikititxas.
Haur jolasak Tramankulu taldearekin, San Joan plazan.	17:00	Juegos infantiles con Tramankulu en la plaza San Juan.
Txokolate-jana Azabache taldeak girotua.	18:00	Chocolatada amenizada por Azabache.
Udalbatza, Altsasuko Txistulariekin batera, Udaletxetik San Joango ermitara abiatuko da.	19:30	Salida de la Corporación Municipal desde el Ayuntamiento hacia la ermita de San Juan acompañada por la Banda de Txistularis de Alsasua.
Udako solstizioa ospatzeko festa Foruen plazan. Auzatea Kukuerrekak antolatuta.		Celebración del Solsticio de Verano en la Plaza de los Fueros. Auzate organizado por Kukuerreka.
Festaren hasiera: San Joango ermitan sua piztea. Auzatea. Herriko suak pizteko txupin iragarlea. Kalejira San Joan ermitatik Foruen plazaraino Altsasuko Txistulariak lagunduta. Auzatea, ermitauaren etxean.	20:30	Inicio de la fiesta: quema de la hoguera en la ermita de San Juan. Auzate. Cohete anunciador de la quema de las hogueras del pueblo. Kalejira desde la ermita de San Juan hasta la Plaza de los Fueros con la Banda de Txistularis de Alsasua. Auzate en la casa ermitaño.
Eztanda Txarangak suak girotuko ditu.	21:30-23:30	Animación musical con Eztanda Txaranga por las hogueras.

## SAN PEDRO

Ekainak 29 Sábado de junio

Zortzikoa Altsasuko Txistulariekin eta auzatea Foruen plazan.	20:00	Zortziko con la Banda de Txistularis de Alsasua y auzate en la Plaza de los Fueros.
Dantzaldia Haize Berriak bandarekin Foruen plazan.	22:00	Bailables con la Banda Haize Berriak en la Plaza de los Fueros.



## SAN JUAN

Ekainak 23 Domingo de junio



Udalbatza, Altsasuko Txistulariekin batera, San Pedroko zelaira abiatuko da.	10:00	Salida de la corporación municipal con la Banda de Txistularis de Alsasua hacia la campa de San Pedro.
Auzatea eta zortzikoa.	10:45	Auzate y zortziko.
Bazkariak.	14:30	Comidas.
Udalbatzaren agurra zelaian barrena. Puruen banaketa.	17:00	Saludo de la comitiva municipal por la campa. Reparto de puros.
Dantzaldia Fand&Go taldearekin Foruen plazan.	20:00-22:00	Bailables con Fand&Go en la Plaza de los Fueros.
Dantzaldia Fand&Go taldearekin Foruen plazan.	24:00-02:30	Bailables con Fand&Go en la Plaza de los Fueros.

### OHARRAK AVISOS

#### SAN JOAN

- Sua pizteko gomendioak: Zorua babesteko, ezinbestekoa da are botatzea. Toki hauetan izango dituzte eskuragarri: Pilotajaketa, Amasura (Bilerrak), Zubetia, Zelai (Caina zegoen toki eta sutegia), Itxaurrondo (Eroski), Idertzagin (Kagu), Amais (errotondo), Zumalakarregi eta herri (kultur gunea).
- Baotik egurra hartu behar baduzu, bilatu haizeak botatako adarrak edota saskiak. Izan ere, lehorrak egotean hobeak hartuko dituzte.
- Kuadrilen artean suak kooperatzen ezak da. Modu honetan guztion artean kaleko suen kopurua murriztu eta kaleko garbigoa utziko ditugu, horrela hurrengo egunetan udal langileei lana erraztas. Honekin batera, kaleko aforari ondoz ondo eragin ditzakeen hondakinak zabor edukiontzietan egokituta botatzea eskatzen da.

#### Iratze alfombra

- Altsasun ohiura da, San Joan eguneko egusietan iratzeak moztu eta etxeko etxarrazan jartzea, etxekoak babesteko. Ez ahaztu etxeko atea iratzez estaltzea.
- San Joan zortzikoa eta dantzaldia Zortzikoa bukatu arte ezin izanen da mahairik jarri dantza egiten den espaldia.

#### SAN PEDRO

- TRISTEKO: 10:30etik aurrera San Pedroko zelairako sarrera Urdiaindik egongo da. MUGIKORTASUN MUGATUA dutesel berantiaro zale zelaira auzate irisi ahal izatea.
- APARKALEKIA: Udal gertelakozan eta futbol zelaiaren apartaka abal izanen da. Debelatua dago errepide basterrean egotia.
- INGURUNE NATURALAREN ZAINTZA: Erromeria toki paregabean ospatzen da. Zure laguntasunaren eraginez ezinbestekoa da natur gune horien zaintza. Zabor ontziak eta kontainerrak kampa guztian ezhar daude. Meneoer, erabili. Komun itimoko egongo dira. Publikoak dira: salatu topatu nahiko zentuzkoen bezala uzten.
- Saiatu suak partekatzen, modu honetan zorra gutxiago higituko da, eta behar zagu gure gaitasuna. Zuhaitz orkiden ondoren ezin da zurririk egon lehor ditzakeelako.
- DEBEKATUA dago honako hauek eramatea: nuziriak, petardoak, kristalezko objektuak, sizatzaileak edo sakoak.
- ARDURAZ KONTSUMITU festaz gozatu ahal izateko. OSASUN LAGUNTZARako gune bat jarriko da.
- FESTETAN EBI BERTIN: Ezke eta famillako ardurak desondako. Ezezkinak ezten nahi du beti. Erasoak ez.

#### SAN JUAN

- Recomendaciones para hacer las hogueras: Es imprescindible proteger el asfalto con una capa de arena. La tendrás a tu disposición en los siguientes puntos: Pilotajaketa, Amasura (Bilerrak), Zubetia, Zelai (la antigua Cainsa y la fragua), Itxaurrondo (Eroski), Idertzagin (Kagu), Amais (errotondo), Zumalakarregi y herri (centro cultural).
- En el monte busca preferentemente ramas de árboles derribados por el viento o matos ya cortados, que al estar secos arderán mejor.
- Se solicita que en la medida de lo posible se compartan hogueras entre cuadrillas. De esta forma se reducirá el número de hogueras en las calles y así estas podrán estar más limpias, facilitando el trabajo de limpieza de los/as trabajadores/as del Ayuntamiento. Junto a ello, se solicita que los residuos generados con motivo de las cenizas que se celebren en la vía pública, sean depositados en los correspondientes contenedores.

#### Alfombras de helechos

- Es tradición en Alsasua cortar helechos y ponerlos a la entrada de casa el día de San Juan al amanecer para proteger a los que viven en ella. No olvides alfombrar la entrada de tu casa con helechos.

#### Zortziko y Bailables San Juan

- Para su correcto desarrollo no se podrán poner mesas en el espacio del baile hasta su finalización.

#### SAN PEDRO

- COMO LLEGAR: A partir de las 10:30 únicamente se podrá acceder a la campa por Urdiaín. Se garantizará el acceso a la campa en coche de aquellas personas de MOVILIDAD REDUCIDA.
- PARKING: Se habilitarán las piscinas municipales y campo de fútbol. Queda prohibido aparcar en los lados de la carretera.
- CONSERVACIÓN DEL ESPACIO NATURAL: La romería cuenta con una ubicación privilegiada. Contamos con tu colaboración para la limpieza y conservación de este espacio natural.
- Habrà papeleras y contenedores distribuidos por toda la campa. Por favor, utilízalos.
- Habrà servicios químicos. Recuerda que son de uso público, por lo que intenta dejar el servicio tal y como te gustaría encontrarlo.
- Las brasas instaladas en el monte servirán únicamente en vasos de plástico reciclables.
- Procurad compartir el fuego entre varias cuadrillas, de esta forma evitaremos menos el suelo y la pérdida del manto de tierra será menor. No hay que hacer fuego junto a árboles de pequeño tamaño: puede llegar a secarlos.
- Está PROHIBIDO acceder a la campa con coletes, petardos, objetos punzantes, de cristal o inflamables.
- CONSUME CON RESPONSABILIDAD y disfruta de la fiesta. Se habilitará un punto de ATENCIÓN SANITARIA.
- EN FIESTAS DE IGUAL A IGUAL: Las responsabilidades de casa y familia para todos y todas.
- Decir no siempre quiere decir no. Por unas fiestas sin agresiones.